

# Los Peces en el Río traditional

*Am Am E7 E7 E7 E7 Am Am*  
 La Virgen se está pei-nan-do entre cortina y corti na.  
*Am Am E7 E7 E7 E7 Am Am*  
 Los cabellos son de o ro y el peine de plata fin a.

*Am Am Dm E7*  
 Pero mira como beben los peces en el río  
*E7 E7 Am Am*  
 pero mira como beben por ver al Dios nacido.  
*Am Am Dm E7*  
 Beben y beben y vuelven a beber  
*E7 E7 E7 Am*  
 los peces en el río por ver a Dios nacer.

*Am Am E7 E7 E7 E7 Am Am*  
 La Virgen se está pei-nan-do entre cortina y corti na.  
*Am Am E7 E7 E7 E7 Am Am*  
 Los cabellos son de o ro y el peine de plata fin a.

*Am Am E7 E7 E7 E7 Am Am*  
 La Virgen está lavan-do y tendiedo en el rome----ro.  
*Am Am E7 E7 E7 Am Am*  
 Los pajaritos cantando y el romero florecien-do

Traditional Spanish

♩ = 88

Em B<sup>7</sup> Em  
 9 Em B<sup>7</sup> Em  
 17 Em B<sup>7</sup> Em  
 25 Em B<sup>7</sup> Em

## Spanish Original

### Los peces en el río

La Virgen se está peinando  
entre cortina y cortina.  
Los cabellos son de oro  
y el peine de plata fina.

ESTRIBILLO:  
Pero mira cómo beben  
los peces en el río.  
Pero mira cómo beben  
por ver a Dios nacido.  
Beben y beben  
y vuelven a beber.  
Los peces en el río  
por ver a Dios nacer.

La Virgen lava pañales  
y los tiende en el romero,  
los pajarillos cantando,  
y el romero floreciendo.

### ESTRIBILLO

La Virgen se está lavando  
con un poco de jabón.  
Se le han picado las manos,  
manos de mi corazón.  
ESTRIBILLO

## English interpretation The Fishes in the River

The Virgin Mary combs her precious hair  
as she gives thanks for her baby.  
Even she cannot understand why  
God chose her to be a mother.

CHORUS:  
But fishes in the river,  
they are so delighted.  
The fishes in the river,  
to see the birth of God.  
See how they swim and swim  
and then they swim some more.  
The fishes in the river,  
to see the Savior born.

## English translation

### The Fishes in the River

The Virgin is combing her hair  
between the curtains.  
Her hairs are of gold  
and the comb of fine silver.

CHORUS:  
But look at how the fishes  
in the river drink.  
But look how they drink  
in order to see God born.  
They drink and they drink  
and they return to drink,  
the fishes in the river,  
to see God being born.

The Virgin washes diapers  
and hangs them on the rosemary,  
the birdies singing  
and the rosemary flowering.

### CHORUS

The virgin is washing herself  
with a little bit of soap.  
Her hands have been irritated,  
the hands of my heart.  
CHORUS

The Virgin Mary washes swaddling clothes  
and hangs them on the rose bush  
While birds of the air sing in praise  
and the roses begin their blooming.

### CHORUS

The Virgin Mary washes precious hands,  
hands to take care of the baby  
How I'm in awe of those busy, busy hands,  
hands to take care of my Savior.

### CHORUS